

LATVIJAS JŪRAS ADMINISTRĀCIJAS JŪRNIKU REĢISTRAM
Maritime Administration of Latvia, Registry of Seamen
Iesniegums kvalifikācijas sertifikāta atzīšanas apstiprinājuma saņemšanai
Application for an Endorsement attesting the recognition of a certificate

Ziņas par pretendentu	Vārds <i>Name</i>	Uzvārds <i>Surname</i>
	Jūrnieka grāmatiņas Nr. <i>Seaman's book No.</i>	Dzimšanas datums <i>Date of birth</i> <i>diena /day</i> <i>mēnesis/month</i> <i>gads/year</i>
Candidate's information	Dzīvesvietas adrese Tālruna numurs E-pasts <i>Home address, phone number, e-mail</i>	

Lūdzu izsniegt kompetences sertifikāta vai prasmju sertifikāta, kurš izsniegts
I hereby apply for Endorsement attesting the recognition of a certificate issued by

atzīšanas apstiprinājumu

(izdevējvalsts / *issuing Government*)

(kompetences sertifikātā vai prasmju sertifikātā norādītā kvalifikācija /

capacity of the certificate of competency or the certificate of proficiency)

Nr.	Pievienoju šādus dokumentus vai to kopijas: <i>The following documents or their copies enclosed:</i>	Dokumenta Nr. <i>No. of document</i>
1.	Personu apliecināšanas dokuments (pase vai personas apliecība) / <i>Personal identification document (passport or identity card)</i>	
2.	Kompetences sertifikāts un apstiprinājums / <i>Certificate of competency & Endorsement</i>	
3.	Prasmju sertifikāts (izsniegts saskaņā ar STCW not. V/1-1 un V/1-2) / <i>Certificate of Proficiency (issued according to STCW reg. V/1-1 and V/1-2)</i>	
4.	Medicīnas sertifikāts / Seaman's Physical examination Certificate	
5.	1 fotogrāfija vai pretendenta sejas digitālais attēls / 1 photo or face digital image (3,5*4,5cm)	
6.	Citi dokumenti / other documents	

Nepatiesu ziņu sniegšanas gadījumā paredzēta atbildība saskaņā ar Latvijas Republikas normatīviem aktiem. Latvijas Jūras administrācijas Jūrnieku reģistrs, pārbaudot iesniegto dokumentu autentiskumu un derīgumu, pieprasa informāciju dokumentu izdevējstādēm un citu valstu kompetentajām iestādēm, izmantojot elektronisko pastu.

In case of giving untruthful information the responsibility is provided by the laws and regulations of the Republic of Latvia. The Registry of Seamen of the Maritime Administration of Latvia verifying the authenticity and validity of documents submitted, requests information from the issuing authorities of documents and competent authorities of other countries via electronic mail.

Pretendents vai kuģa īpašnieka pārstāvis ar savu parakstu apliecina, ka ārvalstī sertificēts kuģa kapteinis, vecākais stūrmanis, vecākais mehāniķis, kā arī otrais mehāniķis, kurš pretendē uz kompetences sertifikāta atzīšanas apstiprinājuma saņemšanu, pārzina Latvijas Republikas tiesību normas jūrniecības nozarē.

By signing this application, the candidate or the shipowner's representative confirms that the ship's master, chief officer, chief engineer officer and second engineer officer certified abroad (in a foreign country) and applying for the issue of Endorsement attesting the recognition of a certificate of competency has a good knowledge of maritime legislation norms of the Republic of Latvia.

Iesniegšanas datums* / Date of application **Pretendenta vai kuģa īpašnieka pārstāvja vārds, uzvārds un paraksts* /**
Name, surname and signature
of the candidate or the shipowner's representative

Latvijas Jūrnieku reģistra ieraksti / For remarks of personnel:

Sertificēšanas daļas inspektors (-e):	Izsniegts sertifikāta apstiprinājums Nr.: _____
Paraksts _____	Izsniegšanas datums: _____
Vārds, Uzvārds _____	Derīguma termiņš: _____
Datums _____	Izziņa Nr.: _____
Reģistrācijas Nr.: _____	Izsniegšanas datums: _____

Sertifikātu un/vai sertifikāta apstiprinājumu saņemtu _____ datums _____ paraksts _____
<i>Certificate of Competency and/or Endorsement of Certificate of Competency received</i> <i>date</i> <i>signature</i>

*Piezīme. * Dokumenta rekvizītus "iesniegšanas datums" un "paraksts" neaizpilda, ja elektroniskais dokuments ir sagatavots atbilstoši normatīvajiem aktiem par elektronisko dokumentu noformēšanu.*

*Note: * the document particulars 'date of application' and 'signature' shall not be completed, if the electronic document has been drawn up in accordance with the laws and regulations regarding the drawing up of electronic documents.*